



PERMOHONAN
APPLICATION

SIJIL PENGESAHAN
CERTIFICATE OF APPROVAL

**UNTUK BARANGAN BINAAN YANG DIIMPORT KE DALAM MALAYSIA
SEPERTI YANG DINYATAKAN DALAM
PERINTAH KASTAM (LARANGAN MENGENAI IMPORT) 1998
*FOR CONSTRUCTION GOODS IMPORTED INTO MALAYSIA
AS SPECIFIED IN
CUSTOMS (PROHIBITION OF IMPORTS)
ORDER 1998***

MARCH 2004

A. MAKLUMAT PEMOHON / APPLICANT INFORMATION

1. Nama dan Alamat Syarikat (Pengimport)
Name and Address of Company (Importer)
2. No. Pendaftaran Syarikat / Perniagaan
Company / Business Registration No.
3. Nama Wakil Untuk Dihubungi
Name of Contact Person
4. No. Tel / *Tel. No.*
5. No. HP. / *HP. No.*
6. No. Faks / *Fax No.*
7. Alamat E-mel (Jika ada) / *E-mail Address (If any)*
-

B. MAKLUMAT BARANGAN / GOODS INFORMATION

1. Keterangan Barangan / *Description of Goods*
2. Jenama (Tanda di atas produk) / *Brand (Markin on product)*
3. Kuantiti / *Quantity*
4. No.& Tarikh Invoice atau 'Packing List' / *Invoice or Packing List No. & Date*
5. Standard Malaysia (MS) yang perlu dipatuhi / *Malaysian Standards (MS) applicable*
6. Lain-lain standard yang dipatuhi (Jika ada) / *Any other standards applicable (If any)*
-

C. MAKLUMAT PENGILANG / MANUFACTURER'S INFORMATION

1. Nama dan Alamat
Name and Address
2. No. Persijilan 'Mill' (Jika berkaitan)
Mill Certification No. (If Applicable)
3. Nama Wakil untuk Dihubungi
Name of Contact Person
4. No. Tel. / *Tel. No.*
5. No. Faks / *Fax No.*
6. Alamat E-mel / *E-mail Address*
-

D. MAKLUMAT PENGANGKUTAN / TRANSPORTATION INFORMATION

1. Negara Asal / *Country of Origin*
2. Cara Pengangkutan (tanda salah satu yang berkaitan) / *Mode of Transportation (mark whichever applicable)*
 Jalan / *Road* Udara / *Air* Rel / *Rail* Laut / *Maritime*
3. No. Kapal / Penerbangan / Kenderaan
Voyage/ Flight / Conveyance No.
4. No. dan Tarikh 'Bill of Lading'(Jika Berkaitan)
No. of Lading and Date (If Applicable)
5. Lokasi Perlepasan Luar Negara / *Location of Departure Oversea*
6. Tarikh dan Masa Ketibaan di Malaysia / *Date and Time of Arrival in Malaysia*
7. Lokasi Ketibaan Kastam di Malaysia / *Customs Location of Arrival in Malaysia*
-

E. MAKLUMAT PROJEK BAGI PRODUCT / PROJECT INFORMATION FOR PRODUCT (OPTIONAL)

1. Nama Pemilik / Klien
Name of Owner / Client
2. Tajuk Projek
Project Title
3. Alamat Tapak Projek
Address of Project Site
4. Nama Wakil Untuk Dihubungi
Name of Contact Person
5. No. Tel / *Tel. No.*
6. No. Faks / *Fax No*
7. Alamat E-mel / *E-mail Address .*

F1. MAKLUMAT PERSIJILAN PRODUK / PRODUCT CERTIFICATION INFORMATION

1. Nama Badan Persijilan (tanda √) / Name of Certification Body (mark √)

 SIRIM QAS INTERNATIONAL SDN. BHD IKRAM QA SERVICES SDN. BHD Lain-lain (Nyatakan) / Others (Specify) _____2. No. Persijilan / Certification No. 3. Tarikh Luput / Date of Expiry

ATAU

F2(A). MAKLUMAT UJIAN JENIS PENUH / FULL TYPE TEST INFORMATION1. Nama & Alamat Makmal Ujikaji/
Name & Address of Testing Laboratory

2. Laporan Ujikaji / Test Report

No. Laporan / Report No. Tarikh dan Lokasi 'Sampling' / Date & Location of Sampling Tarikh dikeluarkan Laporan / Issuance Date of Report **F2(B). MAKLUMAT UJIAN KONSAINAN / CONSIGNMENT TEST INFORMATION**1. Nama & Alamat Makmal Ujikaji/
Name & Address of Testing Laboratory

2. Laporan Ujikaji / Test Report

No. Laporan / Report No. Tarikh dan Lokasi 'Sampling' / Date & Location of Sampling Tarikh dikeluarkan Laporan / Issuance Date of Report **G. PENGAKUAN / DECLARATION**

Saya / Kami mengaku dan mengesahkan bahawa maklumat yang diberi dan segala dokumen-dokumen sokongan yang disertakan bersama borang permohonan ini adalah benar.

Saya / Kami sedar dan memahami bahawa jika maklumat dan dokumen yang dikemukakan adalah palsu maka permohonan saya / kami akan ditolak dan sebarang kelulusan yang telah diberikan akan dibatalkan.

I / We declare and confirm that the information given and supporting documents submitted together with this application are authentic. I / We are aware and understand that any information and documents submitted if found to be false shall cause my / our application to be rejected and any approval granted shall be revoked.

Tandatangan / Signature Nama / Name No. K.P / No. Pasport
I.C No. / Passport No. Jawatan / Designation Tarikh / Date Cop Syarikat / Firma
Firm / Company Stamp**UNTUK KEGUNAAN PEJABAT / FOR OFFICE USE ONLY**

Tarikh Terima Permohonan :

No. Permohonan :

No. Fail :

Saya telah menyemak permohonan ini dan mendapati ianya lengkap

Tandatangan :

Nama :

Tarikh :

Tarikh Pengeluaran 'Certificate of Approval' :
Nama Pegawai yang Meluluskan :
Pengeluaran 'Certificate of Approval' :No. Resit Pembayaran :
(Yuran Permohonan)

Nama Pegawai Verifikasi :

Tarikh dan No. Laporan Verifikasi :

Tarikh dan No. Laporan Ujikaji Konsainan (Jika ada) :

DOKUMEN SOKONGAN BERIKUT PERLU DIKEMUKAKAN BERSAMA BORANG / THE FOLLOWING SUPPORTING DOCUMENT ARE REQUIRED TO BE SUBMITTED TOGETHER WITH THE APPLICATION FORM

1. Salinan salah **SATU (1)** dokumen berikut:

Copy ONE (1) of the following document:

a) **'Product Certification Licence'** yang di keluarkan dan disahkan oleh SIRIM QAS ATAU **'Product Certificate of Conformity'** yang di keluarkan dan disahkan oleh IKRAM QA.
Product Certification Licence issued and certified by SIRIM QAS OR Product Certificate of Conformity issued and certified by IKRAM QA.

b) **Laporan Ujian Jenis Penuh** yang dikeluarkan dan disahkan oleh SIRIM QAS ATAU IKRAM QA
Full Type Test Report issued and certified either by SIRIM QAS OR IKRAM QA

2. Dokumen asal salah **SATU (1)** surat pengesahan berikut untuk pengakuan asal produk

An original copy ONE (1) of the following letters of confirmation to declare the original source of the product;

a) **Surat Pengesahan Dari Pengeluar/Pengilang** (Dalam Bahasa Inggeris)
Manufacturer's Letter of Confirmation (In English)

Jika produk di impot terus dari pengilang, surat pengesahan menggunakan surat cetak rasmi syarikat pengilang tersebut mesti mengandungi deklarasi pengilang bahawa produk yang disebut dalam Borang Q1 adalah produk yang akan di impot oleh pemohon. (Nyatakan deskripsi produk, kuantiti, jenama dan bungkusan)

If the product is imported directly from the manufacturer, the letter must contain a statement of declaration by the manufacturer on its original company's letterhead, stating that the product described in Form Q1 will be actually imported by the applicant. (Stating information on product description, quantity, brand and packing)

b) **Surat Pengesahan Dari Pembekal** (Dalam Bahasa Inggeris)
Supplier's Letter of Confirmation (In English)

Jika produk di impot melalui pembekal pengilang diluar negara, surat pengesahan menggunakan surat cetak rasmi syarikat pembekal tersebut mesti menyatakan bahawa produk yang disebut dalam Borang Q1 adalah produk yang akan di import oleh pemohon. Surat ini juga mesti menyatakan nama, alamat dan no.talian pengilang produk yang asal.(Nyatakan deskripsi produk, kuantiti, jenama dan bungkusan)

If the product is imported through the manufacturer's supplier overseas, the letter must contain a statement of declaration by the supplier on it's original company's letter head, stating that the product described in Form Q1 will be actually imported by the applicant and this letter will also include details on the name, address and contacts no.of the original product manufacturer. (Stating information on product description, quantity, brand and packing).

3. **'Packing List'** ATAU **'Invoice'** (Dalam Bahasa Inggeris) yang dikeluarkan oleh pengilang/agen pengilang kepada pengimport dan **'Bill of Lading'**.

Packing List OR Invoice (In English) issued by manufacturer/manufacturer agent to importer and Bill of Lading.

4. Salinan **resit** pembayaran yuran permohonan untuk 'Certificate of Approval'.

A copy of the receipt of payment made for the application fees of the Certificate of Approval.

5. *Lain-lain dokumen (Nyatakan) / Others document (specify)* _____

Semua permohonan hendaklah diserahkan kepada:
All applications to be submitted to:

Ibu Pejabat CIDB / CIDB Head Offices:

Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia
Bahagian Pembangunan Teknologi Binaan ,
Tingkat 8 Grand Seasons Avenue,
No. 72, Jalan Pahang,
53000 Kuala Lumpur
Tel: 03-2617 0200 Faks: 03-4045 1808

Pertanyaan boleh dikemukakan di salah sebuah pejabat CIDB berikut::
Enquiries can be made at the following CIDB offices:

Pejabat Wilayah CIDB / CIDB Regional Offices:

CIDB Wilayah Utara (Kedah)
Lot 1-4, Tingkat 11, City Plaza,
Jalan Tunku Ibrahim,
05000 Alor Setar, Kedah.
Tel: 04-733 1243 Faks: 04-733 1175

CIDB Wilayah Selatan (Johor)
Lot 2067, Batu 3, Jalan Tampoi,
81200 Johor Bahru, Johor.
Tel: 07-234 4808 Faks: 07-234 4807

CIDB Wilayah Timur (Terengganu)
Tingkat 7, Menara Yayasan Islam Terengganu,
Jalan Sultan Omar,
20300 Kuala Terengganu, Terengganu.
Tel: 09-624 5311 Faks: 09-623 8973

CIDB Wilayah Sabah
Lot EG. 11, Tingkat Bawah,
Block E, Bangunan KUWASA,
88100 Kota Kinabalu, Sabah.

Tel: 088-235 060 Faks: 088-242 481
CIDB Wilayah Sarawak
Tingkat 1, Blok A, Kompleks
CIDB, Jalan Sultan Tengah,
93050 Kuching, Sarawak.
Tel: 082-445 833 / 446 833 Faks: 082-447 833

Pejabat Negeri CIDB / CIDB State Offices:

Pejabat CIDB Negeri Pulau Pinang
Lot 9.01, Tingkat 9, Bangunan KWSP,
No. 3009 Off Lebuh Tenggiri 2, Bandar Seberang Jaya,
13700 Seberang Jaya, Pulau Pinang.
Tel: 04-390 2448 Faks: 04-390 7448

Pejabat CIDB Negeri Perak
Lot 5.02, Tingkat 5, Bangunan KWSP,
Jalan Greentown, 30450 Ipoh, Perak.
Tel: 05-2423 488 Faks: 05-2555 488

Pejabat CIDB Negeri Kelantan
No. U7.2, Tingkat 7, Menara Perbadanan,
Jalan Tengku Petra, Semerak,
15000 Kota Bharu, Kelantan.
Tel: 09-743 5311 Faks: 09-743 4311

Pejabat CIDB Cawangan Tawau
TB 306, Tingkat 2, Blok 35, Kompleks Perdagangan Fajar,
Jalan Hj. Karim, Beg Berkunci No. 7,
91009 Tawau, Sabah.
Tel: 089-777 841 / 777 842 Faks: 089-777 840

Pejabat CIDB Cawangan Miri
Kompleks Perdagangan Saberkas,
Jalan Miri-Lutong, 98000 Miri Sarawak.
Tel: 085-654 133 Faks: 085-665 432

**SURAT PENGESAHAN DAN PERAKUAN PENGIMPOT
TERHADAP BARANGAN BINAAN YANG DIIMPORT
KE DALAM MALAYSIA
SEPERTI YANG DINYATAKAN DALAM
PERINTAH KASTAM (LARANGAN BARANG IMPORT) 1998 Pindaan
2003/2004**

Saya.....No K/P
pengarah syarikat.....
dengan ini mengesahkan dan memperakui bahawa semua maklumat yang dikemukakan
kepada CIDB adalah benar dan betul.

Saya juga dengan ini mengesahkan dan memberi perakuan bahawa barangan impot yang
akan dibawa masuk oleh syarikat saya seperti tercatat di bawah ini telah menepati keperluan
Standard Malaysia dan seperti yang tercatat dalam Perintah Kastam (Larangan Barang
Import) 1998.

Barangan impot yang akan dibawa masuk ke Malaysia adalah seperti berikut:-
(jenis atau nama barangan dan kuantiti)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Sekian.

Saya yang benar,

.....
(Tandatangani Pengarah Syarikat dan Cop Syarikat)

.....
(Tarikh)